INTERNATIONAL STANDARD

ISO 9398-4

First edition
1993-02-15

Specifications for industrial laundry machines — Definitions and testing of capacity and consumption characteristics —

Part 4: Washers-extractors

Spécifications pour les machines de blanchisserie industrielles — Définitions et contrôle des caractéristiques de capacité et de consommations —

Partie 4: Laveuses-essoreuses

Reference number
ISO 9398-4:1993(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 9398-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 72, *Textile machinery and allied machinery and accessories*, Sub-Committee SC 4, *Dyeing, finishing and allied machinery and accessories*.

ISO 9398 consists of the following parts, under the general title *Specifications for industrial laundry machines — Definitions and testing of capacity and consumption characteristics*:

— *Part 1: Flatwork ironing machines*

— *Part 2: Batch drying tumblers*

— *Part 3: Washing tunnels*

— *Part 4: Washers-extractors*

Annex A of this part of ISO 9398 is for information only.

International Organization for Standardization
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Printed in Switzerland

Specifications for industrial laundry machines — Definitions and testing of capacity and consumption characteristics —

Part 4:
Washers-extractors

1 Scope

This part of ISO 9398 defines the characteristics of washers-extractors and gives the usual test methods for these characteristics with regard to the capacity, the power and water consumptions, and the hourly productivity of these machine.

It does not cover safety requirements, for which reference should be made to the appropriate national regulations and legal texts.

This part of ISO 9398 is used for reference in the drafting of purchasing orders for washers-extractors whose nominal capacity is at least 7 kg.

NOTE 1 If more detailed information on the effect of laundry machines on textiles is required, reference should be made to ISO 7772 after agreement between the parties involved.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 9398. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 9398 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 9398-1:1993, *Specifications for industrial laundry machines — Definitions and testing of capacity and consumption characteristics — Part 1: Flatwork ironing machines.*

IEC 335-2-7:1984, *Particular requirements for washing machines.*

3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 9398, the definitions given in ISO 9398-1 and the following definitions apply.

3.1 nominal capacity of a washer-extractor: Maximum load, in kilograms, of decatized cotton articles as specified in 4.1 which may be washed and spin-dried in this machine under the specified test conditions.

This maximum load corresponds to the mass at (8 ± 0,5) % residual moisture content of these cotton articles.

NOTE 2 The value of this load is given on the rating plate of the machine.